



الأمانة الفنية

منظمة حظر الأسلحة الكيميائية

International Cooperation and Assistance Division

S/492/2005

21 April 2005

ARABIC

Original: ENGLISH

### مذكرة من الأمانة

## دعوة الدول الأطراف إلى المشاركة في مركز تبادل المعلومات بشأن الإعلانات

- ١- أخذ مؤتمر الدول الأطراف في تقرير دورته الاستثنائية الأولى لاستعراض سير العمل باتفاقية الأسلحة الكيميائية ("مؤتمر الاستعراض الأول") علماً بالجهود التي تبذلها الأمانة الفنية ("الأمانة")، "على نحو يتماشى مع المسؤوليات المنوطة بها بموجب الاتفاقية، للتعاون مع الدول الأطراف في ضمان كون الإعلانات المقدّمة وفقاً للاتفاقية كاملة ودقيقة، عن طريق أمور منها توضيح أوجه الالتباس والتضارب وتوفير المساعدة التقنية والتقييم الفني للدول الأطراف في تنفيذ أحكام الاتفاقية. وشجع مؤتمر الاستعراض الأول الأمانة على مواصلة هذه الجهود، بالتشاور الوثيق مع الدول الأطراف وهيئاتها الوطنية" (الفقرة ٧-٣٣ من الوثيقة RC-1/5 المؤرخة بـ ٩ أيار/مايو ٢٠٠٣).
- ٢- كما إن المجلس التنفيذي في دورته السادسة والثلاثين أقر بضرورة مواصلة العمل لتوضيح الإعلانات ( EC-36/DEC.7 بتاريخ ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٤).
- ٣- وبناء على ذلك تعرض الأمانة الآن على الهيئات الوطنية المهمة بالأمر إمكانية الانتفاع بخدمات مركز تبادل المعلومات بشأن الإعلانات، وهو مرفق تجري إتاحتها على سبيل التجريب حتى نهاية عام ٢٠٠٥. وسيهيئ مركز تبادل المعلومات هذا للدول الأطراف فرصة أخرى للتباحث في مشاريع إعلاناتها مع الأمانة قبل تقديمها رسمياً إلى المنظمة.
- ٤- والمراد بمركز تبادل المعلومات هذا زيادة تيسير تقديم الإعلانات وجعلها أكثر دقة.



٥- وبموجب شروط عمل هذا المرفق، ستستعرض الأمانة مشاريع الإعلانات بصورة غير رسمية، على المنوال المباشر، أو في مقر المنظمة في لاهاي إذا تعذر ذلك، مع الممثلة الدائمة المعنية عادة. وستنظر الأمانة أيضا في إمكانيات أخرى للعمل بحسب الحالة، مثل عقد جلسات توضيح مباشرة في مقر المنظمة أو في الدولة الطرف المعنية بين هيئتها الوطنية وموظفي الأمانة العاملين في فرع الإعلانات. وقد تتسنى للأمانة رعاية مثل هذه الجلسات، رهنا بتوفر الموارد اللازمة.

٦- وتشجع الأمانة الهيئات الوطنية على الاستفادة من الفرص التي يتيحها مركز تبادل المعلومات بشأن الإعلانات في موعد يسبق بوقت كاف تواريخ انقضاء الآجال المحددة في الاتفاقية لتقديم الإعلانات عن الأنشطة السالفة والإعلانات عن الأنشطة المتوقعة.

٧- وتُدعى الهيئات الوطنية المهمة بالاستفادة من مركز تبادل المعلومات هذا، أو التي تود الاستزادة من المعلومات عنه، إلى الاتصال بفرع دعم التنفيذ التابع لشعبة التعاون الدولي والمساعدة في المنظمة: Implementation Support Branch, the International Cooperation and Assistance Division, OPCW, Johan de Wittlaan 32, 2517 JR The Hague, the Netherlands. ويمكن أيضا إرسال الطلبات بالفاكس (+31 (0)70 306 3535) أو بالبريد الإلكتروني ([ipb@opcw.org](mailto:ipb@opcw.org)).